#603-657

PAVIS S.p.A.

Sede / Headquarter:
Via G. Rossini, 11/B - 21020 Buguggiate (VA) - Italy
Tel. (+39) 0332 45 54 63
Fax (+39) 0332 45 97 48

www.pavis.it - info@pavis.it
pavispec@certimprese.it
R.I. / C.F. / P.IVA 01286640121
R.N. / F.C. / VAT IT01286640121

Organizzazione con sistema di gestione certificato secondo la norma ISO 9001, ISO 13485
Management system standards certified according to ISO 9001, ISO 13485

(I) **PAVIS S.p.A.** - Dichiara che i prodotti:
#603 - SOSPENSORIO
#657 - SLIP SPORT UOMO

basic UDI-DI 80287180000050MN
sono conformi al Regolamento (UE) 2017/745 riguardante i DISPOSITIVI MEDICI di classe 1

(UK) **PAVIS S.p.A.** - Hereby declares that the:
#603 - ATHLETIC SUPPORT
#657 - MAN'S SPORT BRIEF

basic UDI-DI 80287180000050MN
comply with the EU Medical Device Regulation 2017/745 (class 1 MD)

(FR) **PAVIS S.p.A.** - Déclare que les produits:
#603 - SUSPENSOIR
#657 - SLIP SPORT

basic UDI-DI 80287180000050MN
sont conformes au règlement (UE) 2017/745 concernant les DISPOSITIFS MÉDICAUX de classe 1

(DE) **PAVIS S.p.A.** - erklärt, daß die Produkte:
#603 - TIEFSCHUTZ
#657 - HERREN-SPORT-SLIPS

basic UDI-DI 80287180000050MN
der Verordnung (EU) 2017/745 über MEDIZINISCHE GERÄTE Klasse 1 entsprechen

(ES) **PAVIS S.p.A.** - Declara que los productos:
#603 - SUSPENSIÓN
#657 - CALZONCILLOS DEPORTIVOS PARA HOMBRE

basic UDI-DI 80287180000050MN
están conformes con el Reglamento (UE) 2017/745 referente a los DISPOSITIVOS MÉDICOS de clase 1

(PT) **PAVIS S.p.A.** - Declara que os produtos:
#603 - SUSPENSÓRIO
#657 - CUECAS DESPORTIVAS HOMEM

basic UDI-DI 80287180000050MN
estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 respeitante aos DISPOSITIVOS MÉDICOS da classe 1

(DK) **PAVIS S.p.A.** - erklærer at produkterne:
#603 - SKRIDTBESKYTTER
#657 - SPORTSSLIP TIL MÆND

basic UDI-DI 80287180000050MN
opfylder kravene i forordning (EU) 2017/745 om MEDICINSK UDSTYR i klasse 1

(NL) **PAVIS S.p.A.** - Verklaart dat de producten:
#603 - TOQUE
#657 - SPORTBROEKEN VOOR HEREN

basic UDI-DI 80287180000050MN
in overeenstemming zijn met de Verordening (EU) 2017/745 betreffende MEDISCHE HULPMIDDELEN van klasse I

(NO) **PAVIS S.p.A.** - Erklærer at produktene:
#603 - SUSP
#657 - SPORTSTRUSER FOR MENN

basic UDI-DI 80287180000050MN
Samsvarer med forordning (EU) 2017/745 angående MEDISINSK UTSTYR i klasse 1

(PL) **PAVIS S.p.A.** - Deklaruje, że produkty:
#603 - SUSPENSOR
#657 - SLIPY SPORTOWE

basic UDI-DI 80287180000050MN
są zgodne z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 dotyczącym WYROBÓW MEDYCZNYCH klasy 1

(SI) **PAVIS S.p.A.** - Izjavlja, da so izdelki:
#603 - SUSPENZOR
#657 - MOŠKE ŠPORTNE SPODNJICE

basic UDI-DI 80287180000050MN
so v skladu z Uredbo (EU) 2017/745 o MEDICINSKIH PRIPOMOČKIH 1. razreda

(LV) **PAVIS S.p.A.** - paziņo, ka produkti:
#603 - PIEKARE
#657 - VĪRIEŠU SPORTA BIKSES

basic UDI-DI 80287180000050MN
atbilst Regulai (ES) 2017/745 par 1. klases MEDICĪNISKĀM IERĪCĒM

(GR) **PAVIS S.p.A.** - Δηλώνει ότι τα προϊόντα:
#603 - ΣΠΑΣΟΥΑΡ
#657 - ΑΝΔΡΙΚΟ ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΣΛΙΠ

basic UDI-DI 80287180000050MN
συμμορφώνονται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 αναφορικά με τα ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ κατηγορίας 1

(RO) **PAVIS S.p.A.** - Declară că produsele:
#603 - DISPOZITIV DE SUSPENSIE
#657 - CHILOȚI SPORT PENTRU BĂRBAȚI

basic UDI-DI 80287180000050MN
sunt în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/745 cu privire la DISPOZITIVELE MEDICALE clasa 1

(SK) **PAVIS S.p.A.** - Vyhlasuje, že výrobky:
#603 - SUSPENZOR
#657 - PÁNSKE ŠPORTOVÉ SLIPY

basic UDI-DI 80287180000050MN
spĺňajú požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 o ZDRAVOTNÍCKYCH POMÔCKACH triedy 1

(KR) **PAVIS S.p.A.** - 다음 제품에 대해 이와 같이 선언함:
#603 - 국부 보호대
#657 - 남성용 스포츠 팬티

basic UDI-DI 80287180000050MN
1등급 의료기기에 관한 규정 (EU) 2017/745 준수

(CN) **PAVIS S.p.A.** - 兹声明下列产品:
#603 - 护胸带
#657 - 男士运动内裤

basic UDI-DI 80287180000050MN
符合欧盟第2017/745号"1类医疗设备"规范要求

(VN) **PAVIS S.p.A.** - Xác nhận sản phẩm:
#603 - ĐAI TREO HỖ TRỢ
#657 - QUẦN LÓT THỂ THAO NAM

basic UDI-DI 80287180000050MN
Phù hợp với Quy định (UE) 2017/745 về các THIẾT BỊ Y TẾ thuộc hạng mục 1

(ID) **PAVIS S.p.A.** - Menyatakan bahwa produk:
#603 - CELANA SUPPORTER
#657 - CELANA DALAM OLAHRAGA PRIA

basic UDI-DI 80287180000050MN
mematuhi Peraturan (UE) 2017/745 tentang PERANGKAT MEDIS Kelas 1

(HR) **PAVIS S.p.A.** - Izjavljuje da proizvodi:
#603 - SUSPENZOR
#657 - MUŠKE SPORTSKE GAĆICE

basic UDI-DI 80287180000050MN
u skladu s Uredbom (EU) 2017/745 o MEDICINSKIM proizvodima klase 1

(FI) **PAVIS S.p.A.** - Vakuuttaa, että tuotteet:
#603 - ALASUOJA
#657 - MIESTEN URHEILUALUSHOUSUT

basic UDI-DI 80287180000050MN
Vastaavat luokan 1 LÄÄKINNÄLLISTEN LAITTEIDEN asetusta (EU) 2017/745

(RS) **PAVIS S.p.A.** - Izjavljuje da proizvodi:
#603 - SUSPENZIJA
#657 - SPORTSKE GAĆICE ZA MUŠKARCE

basic UDI-DI 80287180000050MN
u skladu sa Uredbom (EU) 2017/745 o MEDICINSKIM UREĐAJIMA klase 1

(CZ) **PAVIS S.p.A.** - Prohlašuje, že výrobky:
#603 - SUSPENZOR
#657 - PÁNSKÉ SPORTOVNÍ SLIPY

basic UDI-DI 80287180000050MN
splňují požadavky nařízení (EU) č. 2017/745 o zdravotnických prostředcích třídy 1

PAVIS S.p.A. (SA) - تُقر بأن المنتجات

#603 - حزام رفع الخصية
#657 - طوق عنقي لينسليب رياضي رجالي

80287180000050MN basic UDI-DI

مطابقة للائحة (الاتحاد الأوروبي) 745/2017 بشأن الأجهزة الطبية من الفئة 1

CE

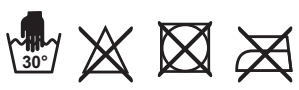
last update: 23/01/2023

(I)

1 - INDICAZIONI D'USO
• Sostegno preventivo durante la pratica sportiva

2 - CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI
E' necessaria l'indicazione all'uso da parte di personale medico specializzato. Non indossare lo slip se in presenza di ernie strozzate e/o incarcerate o comunque ad avanzato grado di infiammazione o irriducibili. Fare attenzione ad escludere i genitali dall'area di contenzione.
Trattandosi di un prodotto NON INVASIVO, composto prevalentemente da materiali non allergici, non sono mai stati riscontrati effetti collaterali di alcun genere.
Qualsiasi incidente grave, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

3 - MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



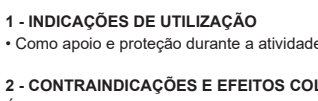
Questo dispositivo non è biodegradabile e anche se costituito di materiale di origine naturale, AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE NON PUÒ ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE SMALTIRE INSIEME AI NORMALI RIFIUTI SOLIDI URBANI.

(UK)

1 - INDICATIONS
• Extremely functional for prevention and support during sport activities

2 - CONTRA-INDICATIONS AND SIDE-EFFECTS
A medical advice is necessary before using the medical device.
Do no use the hernia brief in case of strangulated and/or incarcerated hernia, inflamed or non-reducible hernias. Be careful to exclude genitals from the contention area.
Since this product is NON-INVASIVE and made with non-allergenic fabrics, no negative or side effects have ever been noted.
Any serious incident occurred in relation to the device use, should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

3 - MAINTENANCE AND CARE



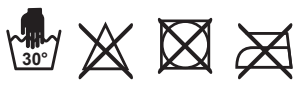
This device is non-biodegradable. Even though it is made of natural fabrics, after use, avoid release the product to the environment.
AT THE END OF ITS USABLE LIFE HAS TO BE DISCHARGED ALONG WITH SOLID ORDINARY WASTE.

(FR)

1 - MODE D'EMPLOI
• Comme soutien et protection pendant la pratique du sport

2 - CONTRE-INDICATIONS ET EFFETS SECONDAIRES
L'indication à l'usage du personnel médical spécialisé est requise.
Ne pas porter le slip en présence de hernies étranglées et/ou emprisonnées ou dans tous les cas avec un degré avancé d'inflammation ou irréductibles. Veiller à exclure les organes génitaux de la zone de contenance.
Comme il s'agit d'un produit NON INVASIF, composé principalement de matériaux non allergiques, aucun effet secondaire de quelque nature que ce soit n'a jamais été rapporté.
Quand il y a tout incident grave qui survient par rapport à l'utilisation du appareil, on doit informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient se trouve.

3 - MAINTENANCE ET STOCKAGE



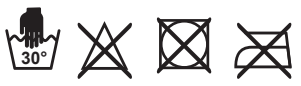
Ce dispositif n'est pas biodégradable et même s'il se compose de matériau d'origine naturelle, NE PAS DISPERSER DANS L'ENVIRONNEMENT A LA FIN DE SON CYCLE DE VIE.
ÉLIMINER AVEC LES DÉCHETS SOLIDES MUNICIPAUX NORMAUX.

(DE)

1 - HINWEISE ZUR VERWENDUNG
• Als Unterstützung und Schutz bei sportlichen Aktivitäten

2 - KONTRAINDIKATIONEN UND NEBENWIRKUNGEN
Eine Indikation zur Verwendung durch medizinisches Fachpersonal ist erforderlich. Tragen Sie den Slip nicht bei strangulierten und/oder inkarzerierten Hernien oder in jedem Fall bei fortgeschrittenem Entzündungsgrad oder irreduzibel. Achten Sie darauf, die Genitalien aus dem Bereich der Fesselung auszuschließen.
Da es sich um ein NICHT-INVASIVES Produkt handelt, das hauptsächlich aus nicht-allergischen Materialien hergestellt wird, wurden bisher keinerlei Nebenwirkungen festgestellt.
Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit der Verwendung des Produkts auftritt, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

3 - WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG



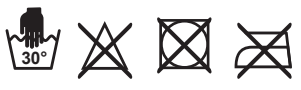
Dieses Gerät ist nicht biologisch abbaubar und kann, auch wenn es aus natürlichem Material hergestellt ist, AM ENDE SEINER NUTZUNGSDAUER NICHT IN DIE UMWELT ENTSORGT WERDEN. ENTSORGEN SIE ES MIT DEM NORMALEN HAUSMÜLL.

(ES)

1 - INDICACIONES DE USO
• Como apoyo y protección durante la práctica deportiva

2 - CONTRAINDICACIONES Y EFECTOS COLATERALES
Se requiere la indicación para su uso por personal médico especializado
No use calzoncillos si se está en presencia de hernias estranguladas y/o encarceladas o en cualquier caso con un grado avanzado de inflamación o irreductible. Tenga cuidado de excluir los genitales del área de contención.
Al tratarse de un producto NO INVASIVO, integrado principalmente por materiales no alérgicos, no se han observado efectos colaterales de ningún tipo.
Cualquier incidente grave ocurrido en relación con el uso del dispositivo, debe ser comunicado al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario y/o paciente.

3 - MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN



Este dispositivo no es biodegradable e incluso si se compone de material de origen natural, AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL NO PUEDE DISPERSARSE EN EL MEDIOAMBIENTE. ELIMINAR JUNTO CON LOS RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS NORMALES.

(PT)

1 - INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO
• Como apoio e proteção durante a atividade desportiva

2 - CONTRAINDICAÇÕES E EFEITOS COLATERAIS
É necessária a indicação para a utilização por parte de pessoal médico especializado. Não use as cuecas caso existam hérnias estranguladas e/ou aprisionadas ou em qualquer caso com um grau avançado de inflamação ou irredutíveis. Tenha cuidado para excluir os órgãos genitais da área de contenção.
Tratando-se de um produto NÃO INVASIVO, composto principalmente por materiais não alérgicos, nunca foram encontrados efeitos colaterais de qualquer género.
Qualquer incidente grave ocorrido no âmbito da utilização do dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente se encontra localizado.

3 - MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO



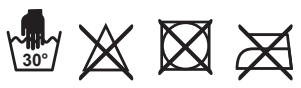
Este dispositivo não é biodegradável e mesmo sendo constituído por material de origem natural, NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL NÃO PODE SER DESPEJADO NO MEIO AMBIENTE. ELIMINE EM CONJUNTO COM OS RESÍDUOS SÓLIDOS URBANOS NORMAIS.

(DK)

1 - INDIKATIONER FOR BRUG
• Som støtte og beskyttelse under udøvelse af sport

2 - KONTRAINDIKATIONER OG BIVIRKNINGER
Brugen skal ordineres af medicinsk personale.
Bær ikke trusserne i tilfælde af indeklemt eller stranguleret brok eller under alle omstændigheder ved en fremskreden eller irreversibel betændelsestilstand.
Vær omhyggelig med at udelukke kønsdelene fra indeslutningsområdet.
Da udstyret er er IKKE-INVASIVT produkt, som først og fremmest er fremstillet af ikke-allergifremkaldende materialer, er der ikke konstateret bivirkninger af nogen art.
Enhver alvorlig hændelse i forbindelse med anvendelsen af udstyret bør indberettes til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

3 - VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING



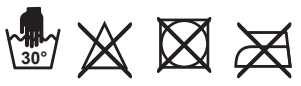
Dette korset er ikke biologisk nedbrydeligt. Selvom det er fremstillet af materiale af naturlig oprindelse, MÅ DET VED AFSLUTNINGEN AF DETS BRUGBARE LEVETID IKKE EFTERLADES I MILJØLET. SKAL BORTSKAFFES MED DET ALMINDELIGE HUSHOLDNINGSAFFALD.

(NL)

1 - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
• Als ondersteuning en bescherming tijdens het sporten

2 - TEGENINDICATIES EN BIJWERKINGEN
Indicatie voor gebruik door gespecialiseerd medisch personeel is vereist.
Draag het ondergoed niet in aanwezigheid van beknelde en/of beklemde breuken of bij een gevorderde mate van ontsteking of ernstige gevallen.
Zorg ervoor dat de geslachtsdelen worden uitgesloten van het insluitingsgebied.
Aangezien het een NIET-INVASIEF product is, voornamelijk samengesteld uit niet-allergische materialen, zijn er nooit bijwerkingen van welke aard dan ook geconstateerd.
Elk ernstig incident dat zich voordoet in verband met het gebruik van het hulpmiddel, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de Lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

3 - ONDERHOUD EN OPSLAG



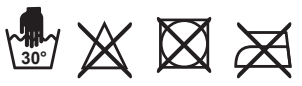
Dit hulpmiddel is niet biologisch afbreekbaar en ook al is het samengesteld uit natuurlijke materialen, MAG HET AAN HET EINDE VAN ZIJN NUTTIGE LEVEN NIET IN HET MILIEU GELOOSD WORDEN. HET MOET VERWIJDERD WORDEN SAMEN MET HET NORMALE HUISHOUDELIJKE AFVAL.

(NO)

1 - BRUKSANBEFALINGER
• Som støtte og beskyttelse under utøvelse av sport

2 - MOTINDIKASJONER OG BIVIRKNINGER
Bruk av spesialisert medisinsk personell er nødvendig.
Ikke bruk tøyet hvis man har inneklemt eller irreduktibel brokk, eller hvis man har en høy grad av betennelse. Vær forsiktig slik at kjønnsorgan ekskluderes fra kompresjonsområdet.
Da dette er et IKKE-INVASIVT produkt som hovedsakelig består av allergifrie produkter, er det ikke blitt oppdaget bivirkninger av noen art.
Enhver alvorlig ulykke som inntreffer ved bruk av utstyret, burde varsles til produsenten og ansvarlige myndigheter i landet hvor brukeren og/eller pasienten oppholder seg.

3 - VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING



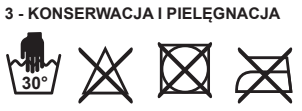
Denne anordningen er ikke biologisk nedbrytbar, og selv om den består av materiale med naturlig opprinnelse, KAN DEN IKKE KASTES I NATUREN VED ENDT LIVSSYKLUS. MÅ KASTES SAMMEN MED VANLIG HUSHOLDNINGSAVFALL.

(PL)

1 - WSKAZANIA
• Podtrzymanie i ochrona podczas uprawiania sportu

2 - PRZECIWWSKAZANIA I DZIAŁANIA UBOCZNE
Konieczne jest wskazanie do stosowania od specjalistycznego personelu medycznego. Nie nosić slipów w przypadku przepuklin uwięźniętych lub w każdym razie w zaawansowanym stanie zapalnym lub nieodprowadzalnych. Zachować ostrożność, aby odsunąć narządy płciowe od obszaru kompresji.
Ze względu na to, że jest to produkt NIEINWAZYJNY, wykonany w większości z materiałów antyalergicznych, nie stwierdzono do tej pory żadnych działań ubocznych.
Wszelkie poważne incydenty wynikające z używania wyrobu należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi w państwie członkowskim, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

3 - KONSERWACJA I PIELĘGNACJA



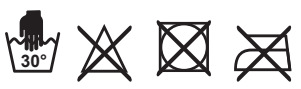
Wyrób nie jest biodegradowalny, a choć wykonany jest z materiałów naturalnie występujących, PO ZAKOŃCZENIU JEGO UŻYTKOWANIA NIE MOŻNA POZOSTAWIAĆ GO W ŚRODOWISKU. WYRZUCIĆ DO ZWYKŁYCH STAŁYCH ODPADÓW KOMUNALNYCH.

(SI)

1 - NAPOTKI ZA UPORABO
• Kot opora in zaščita med športnimi aktivnostmi

2 - KONTRAINDIKACIJE IN STRANSKI UČINKI
Navodila za uporabo mora podati specializirano medicinsko osebje.
Ne nosite spodnjic, če imate ukleščeno in / ali zadrgnjeno kilo oz. v primeru napredovanega ali neozdravljivega vnetja. Pazite, da genitalije umaknete iz območja opore.
Ker gre za NEINVAZIVEN izdelek, ki je večinoma sestavljen iz materialov, ki ne povzročajo alergije, nikoli niso bili zaznani kakršni koli stranski učinki.
O vsakem resnem dogodku, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in / ali pacient sedež.

3 - VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE



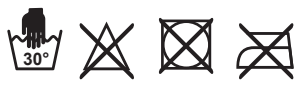
Ta pripomoček ni biološko razgradljiv in tudi če je narejena iz materiala naravnega izvora, GA OB KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE NE SMETE ODVREČI V OKOLJE. ODSTRANITE SKUPAJ Z OBIČAJNIMI TRDNIMI KOMUNALNIMI ODPADKI.

(LV)

1 - LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS
• Kā atbalsts un aizsardzība sporta nodarbību laikā

2 - KONTRINDIKĀCIJAS UN BLAKUSPARĀDĪBAS
Nepieciešamas specializēta medicīnas personāla indikācijas.
Nelietojiet apakšbikses strangulētas un/vai inkarcerētas trūces vai jebkurā gadījumā ar paaugstinātu vai nesamazināmu iekaisuma pakāpi. Uzmanieties, lai izslēgtu dzimumorgānus no izolācijas zonas.
Tā kā tas IR NEINVAZĪVS produkts, kas sastāv galvenokārt no nealerģiskiem materiāliem, nekad nav konstatētas nekāda veida blakusparādības.
Par jebkuru nopietnu incidentu, kas noticis saistībā ar ierīces lietošanu, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients ir reģistrēts.

3 - APKOPE UN UZGLABĀŠANA



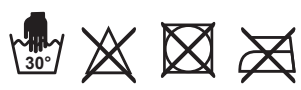
Šī ierīce nav bioloģiski noārdāma, un pat tad, ja tā sastāv no dabīgas izcelsmes materiāla, tās DARBMŪŽA BEIGĀS TO NEVAR IZMEST VIDĒ. LIKVIDĒT KOPĀ AR PARASTAJIEM CIETAJIEM SADZĪVES ATKRITUMIEM.

GR

1 - ΕΝΔΕΙΚΝΥΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
• Ως υποστήριξη και προστασία κατά τη διάρκεια της αθλητικής δραστηριότητας

2 - ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Απαιτείται επεξήγηση του τρόπου χρήσης από εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό. Μη φοράτε το σλιπ εάν υπάρχει περιεσφιγμένη ή/και εγκλεισμένη κήλη ή σε περίπτωση προχωρημένου βαθμού φλεγμονής ή μη ανατασσόμενης κήλης. Τα γεννητικά όργανα πρέπει να παραμένουν εκτός του χώρου συγκράτησης.
Δεδομένου ότι πρόκειται για ένα ΜΗ ΕΠΕΜΒΑΤΙΚΟ προϊόν, το οποίο αποτελείται ως επί το πλείστον από μη αλλεργιογόνα υλικά, δεν έχει παρατηρηθεί ποτέ καμία ανεπιθύμητη ενέργεια.
Οποιοδήποτε σοβαρό ατύχημα στο οποίο εμπλέκεται το προϊόν, πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

3 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Το προϊόν αυτό δεν είναι βιοδιασπώμενο και παρόλο που αποτελείται από υλικό φυσικής προέλευσης, ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΩΦΕΛΙΜΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΚΟΙΝΑ ΑΣΤΙΚΑ ΣΤΕΡΕΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ.

RO

1 - INDICAȚII PENTRU UTILIZARE
• Ca suport și protecție în timpul practicării sportului

2 - CONTRAINDICAȚII ȘI RECAȚII ADVERSE
Este necesară indicarea utilizării de către personalul medical specializat. Nu purtați chiloții dacă aveți hernii strangulate și/sau închise sau în orice caz cu un grad avansat de inflamație sau ireductibile. Aveți grijă să excludeți organele genitale din zona de izolare.
Deoarece este un produs NON-INVAZIV, compus în principal din materiale non-alergice, nu s-au constatat efecte secundare de niciun fel..
Orice incident grav produs în legătură cu utilizarea dispozitivului trebuie semnalat producătorului și autorității competente din statul membru pe teritoriul căruia este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

3 - ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE



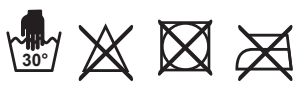
Acest dispozitiv nu este biodegradabil și, chiar dacă este fabricat din material natural, NU POATE FI DISPERSAT ÎN MEDIU LA SFÂRȘITUL DURATEI SALE DE VIAȚĂ UTILE.
ELIMINAȚI ÎMPREUNĂ CU DEȘEURILE NORMALE SOLIDE.

SK

1 - ÚČEL POUŽÍVANIA
• Ako podpora a ochrana pri športovaní

2 - KONTRAINDIKÁCIE A VEDĽAJŠIE ÚČINKY
Vyžaduje sa indikácia na použitie zo strany špecializovaného zdravotníckeho personálu. Pás pre intímne časti nenoste v prípade výskytu uškrtených a/alebo uväznených hernií, ani v pokročilom alebo neredukovateľnom stupni zápalu. Dávajte pozor, aby ste genitálie vylúčili z oblasti spevnenia.
Keďže ide o NEINVAZÍVNY výrobok zložený prevažne z nealergických materiálov, neboli pri ňom nikdy zistené žiadne vedľajšie účinky akéhokoľvek druhu.
Akékoľvek vážne zranenie, ku ktorému došlo vo vzťahu k používaniu pomôcky, by sa malo oznámiť výrobcovi a kompetentnému orgánu členského štátu, v ktorom používateľ a/alebo pacient dostal službu.

3 - ÚDRŽBA A SKLADOVANIE



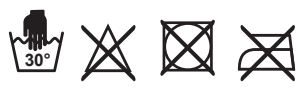
Táto zdravotnícka pomôcka nie je biologicky odbúrateľná.
Napriek tomu, že ju tvoria prírodné materiály, PO SKONČENÍ JEJ ŽIVOTNOSTI NESMIE BYŤ VYHODENÁ VOĽNE DO PROSTREDIA. ZNEŠKODŇUJTE SPOLU S NORMÁLNYM TUHÝM KOMUNÁLNYM ODPADOM.

KR

1 - 사용 지침
• 스포츠 활동 중 지지 및 보호 기능

2 - 제약 및 부작용
전문 의료진의 사용 지침이 필요한 제품
꽉 조이거나 고착된 헤르니아 상태 또는 진행성 또는 감소 불가능한 정도의 염증이 있을 때는 팬티를 착용하지 마십시오
주의하여 구속 부위에서 국부를 제외하십시오.
주로 비알레르기 물질로 구성된 비침습성 제품이기 때문에 어떠한 종류의 부작용도 발견되지 않았습니다.
장치 사용과 관련하여 발생한 모든 심각한 사건은 제조업체와 사용자 및/또는 환자가 거주하는 회원국의 관할 기관에 보고되어야 합니다.

3 - 관리 및 보관



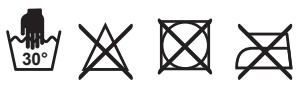
이 장치는 생분해되지 않으며 자연 발생 물질로 만들어졌더라도 수명이 다하면 주변 환경에 폐기할 수 없습니다. 일반 도시 고형 폐기물과 함께 폐기하십시오.

CN

1 - 适用领域
• 作为体育运动期间的支持和保护

2 - 禁忌症和副作用
需要听从专业医务人员的使用指示 如果出现疝气勒感或受束感，或出现严重炎症、无法缓解的症状，请勿穿着内裤 小心将生殖器排除束缚区外
本品为非侵入性产品，主要由非过敏性材料组成，从未发现明显的副作用。
任何与设备使用有关的严重事件，都应报告给制造商和用户和/或病人所在成员国的主管部门。

3 - 维护及保存



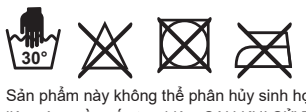
本设备（包括天然来源部件）为不可生物降解材料，使用寿命结束后，不可丢弃于环境中。请将本品按照普通城市固体垃圾处理。

VN

1 - CHỈ ĐỊNH SỬ DỤNG
• Hỗ trợ và bảo vệ trong quá trình tập luyện thể thao

2 - CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC TÁC DỤNG PHỤ
Cần có chỉ định sử dụng của nhân viên y tế chuyên môn.
Không mang sản phẩm nếu có hiện tượng thoát vị nghẹt và/hoặc kẹt hoặc trong bất kỳ trường hợp nào với mức độ viêm cao hoặc không thể điều trị. Cẩn thận để bộ phận sinh dục bên ngoài các phần hạn chế.
Vì đây là sản phẩm KHÔNG XÂM LẤN, được sản xuất chủ yếu từ các vật liệu không gây dị ứng, chưa có trường hợp nào về tác dụng phụ được ghi nhận.
Mọi sự cố nghiêm trọng xảy ra liên quan đến việc sử dụng thiết bị phải được báo cáo cho nhà sản xuất và cơ quan có thẩm quyền của Quốc gia thành viên nơi người dùng và/hoặc bệnh nhân sinh sống.

3 - BẢO TRÌ VÀ BẢO QUẢN



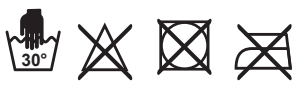
Sản phẩm này không thể phân hủy sinh học mặc dù được làm từ các vật liệu có nguồn gốc tự nhiên. SAU KHI SỬ DỤNG XONG KHÔNG ĐƯỢC XẢ THẢI VÀO MÔI TRƯỜNG TỰ NHIÊN. XỬ LÝ CÙNG VỚI CHẤT THẢI RẮN DÂN SINH THÔNG THƯỜNG.

ID

1 - PETUNJUK PENGGUNAAN
• Sebagai dukungan dan perlindungan selama berolahraga

2 - KONTRAINDIKASI DAN EFEK SAMPING
Perlu petunjuk penggunaan oleh tenaga medis khusus.
Jangan memakai celana dalam jika ada hernia yang tercekik dan/atau terkekang atau dalam hal apa pun dengan tingkat peradangan lanjutan atau tidak dapat dikurangi.
Berhati-hatilah untuk mengecualikan alat kelamin dari area penahanan.
Karena ini produk NON INVASIF, terutama terdiri dari bahan tidak menimbulkan alergi, jadi tidak ada efek samping apa pun yang pernah ditemukan.
Setiap insiden serius yang terjadi berkaitan dengan penggunaan perangkat, harus dilaporkan kepada produsen dan otoritas yang berwenang di Negara Anggota tempat pengguna dan/atau pasien berada.

3 - PEMELIHARAAN DAN PENYIMPANAN



Perangkat ini tidak dapat terurai secara biologis dan bahkan jika terbuat dari bahan yang berasal dari alam, PADA AKHIR MASA GUNANYA TIDAK DAPAT DIBUANG BEGITU SAJA KE LINGKUNGAN.
BUANG BERSAMA LIMBAH PADAT NORMAL KOTA.

HR

1 - UPUTE ZA UPORABU
• Kao podrška i zaštita tijekom bavljenja sportom

2 - KONTRAINDIKACIJE I NUSPOJAVE
Potrebna je indikacija za uporabu od strane specijaliziranog medicinskog osoblja. Nemojte nositi gaćice ako imate uklještenu i/ili zatvorenu kilu ili ni u kojem slučaju u uznapredovalom stadiju upale ili nespojive kile.
Pazite da genitalije ne budu u području zahvata.
Budući da se radi o NEINVAZIVNOM proizvodu, uglavnom sastavljenom od nealergijskih materijala, nikada nisu pronađene nuspojave bilo koje vrste.
Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s uporabom sredstva mora se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent boravi.

3 - ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

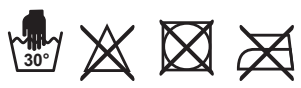
Ovaj uređaj nije biorazgradiv i čak i ako je izrađen od prirodnog materijala, NA KRAJU SVOG UPOTREBNOG VIJEKA NE SMIJE SE ODBACIVATI U OKOLIŠ. ODLOŽITE ZAJEDNO S NORMALNIM KOMUNALNIM ČVRSTIM OTPADOM.

FI

1 - KÄYTTÖAIHEET
• Tukevat ja suojaavat urheilun harjoittelun aikana

2 - VASTA-AIHEET JA HAITTAVAIKUTUKSET
Käyttöön tarvitaan erikoistuneen hoitohenkilökunnan määräys. Älä käytä housuja, jos on stranguloitunut ja/tai kureutunut tyrä tai joka tapauksessa tyrä, jonka tulehdus on edennyt pitkälle tai jota ei voida pienentää.
Ole varovainen sukuelinten poissulkemisessa tukialueelta.
Kyseessä on NONINVASIIVINEN tuote, joka koostuu pääasiassa ei-allergiaa aiheuttavista materiaaleista, joten minkäänlaisia haittavaikutuksia ei ole koskaan havaittu.
Kaikista tämän laitteen käyttöön liittyvistä vakavista haittatapahtumista tulee ilmoittaa valmistajalle sekä sen jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas asuu.

3 - KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS



Tämä laite ei ole biohajoava, vaikka se onkin valmistettu luonnonmateriaalista: SITÄ EI VOI JÄTTÄÄ YMPÄRISTÖÖN KÄYTTÖIÄN PÄÄTYTTYÄ. HÄVITÄ NORMAALIN YHDYSKUNTAJÄTTEEN MUKANA.

RS

1 - UPUTSTVA ZA UPOTREBU
• Kao podrška i zaštita tokom bavljenja sportom

2 - KONTRAINDIKACIJE I NEŽELJENA DEJSTVA
Potrebna je indikacija za upotrebu od strane specijalizovanog medicinskog osoblja. Ne nosite gaćice u prisustvu ugušenih i/ ili zatvorenih hernija ili u bilo kom slučaju sa naprednim stepenom upale ili ireducibilnim. Budite oprezni da izuzmete genitalije iz prostora za zadržavanje.

Budući da se radi o NEINVAZIVNOM proizvodu, uglavnom sastavljenom od nealergijskih materijala, nikada nisu pronađeni neželjeni efekti bilo koje vrste.
Bilo koji ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s upotrebom uređaja treba se prijaviti proizvođaču i nadležnim vlastima države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nalazi.

3 - ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE



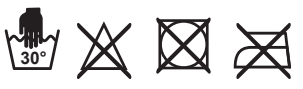
Ovaj uređaj nije biorazgradiv i čak i ako se sastoji od materijala prirodnog porekla, NA KRAJU SVOG KORISNOG VEKA NE MOŽE SE RASPRŠITI U OKOLINI. ODLOŽITE ZAJEDNO S NORMALNIM KOMUNALNIM ČVRSTIM OTPADOM.

CZ

1 - INDIKACE
• Jako podpora a ochrana při sportovním vyžití

2 - KONTRAINDIKACE A NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY
Je nutná indikace použití lékařem. Nenoste kalhotky v případě zaškrcené a/nebo inkarcerované kýly nebo v případě pokročilého stupně zánětu či neredukovatelnosti. Dávejte pozor, abyste vyloučili genitálie z uzavřené oblasti.
Vzhledem k tomu, že se jedná o NEINVAZNÝ výrobek složený převážně z nealergických materiálů, nebyly nikdy zjištěny žádné vedlejší účinky. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředky, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

3 - ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



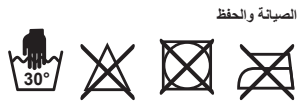
Tento prostředek není biologicky rozložitelný a i když je vyroben z přírodního materiálu, NEMŮŽE BÝT NA KONCI SVÉ ŽIVOTNOSTI VOLNĚ ODHOZEN DO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ. ZLIKVIDUJTE HO SPOLEČNĚ S BĚŽNÝM TUHÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.

SA

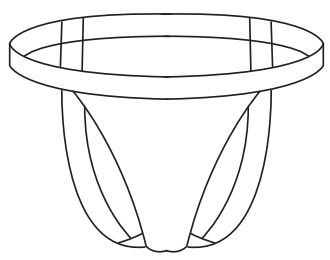
1 - إرشادات الاستخدام
• كدعم وحماية أثناء ممارسة النشاط الرياضي

2 - موانع الاستعمال والآثار الجانبية
من الضروري أن يوصف استخدامه من قِبل طاقم طبي متخصص
لا ترتدي السليب في حالة وجود فتق مخنوق و/أو محبوس أو في جميع الأحوال عند وجود درجة متقدمة من الالتهاب أو الفتق غير القابل للاختزال
يجب الانتباه إلى استبعاد الأعضاء التناسلية من منطقة الاحتواء
نظراً لأنه منتج غير جراحي، ومكون بشكلٍ أساسي من مواد غير مسببة للحساسية، فإنه لم يُستدل مُطلقاً على أية آثار جانبية من أي نوع
إن أي حادث خطير يقع فيما يتعلق باستخدام الجهاز، يجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة عنه في الدولة العضو التي يوجد فيها المستخدم و/أو المريض

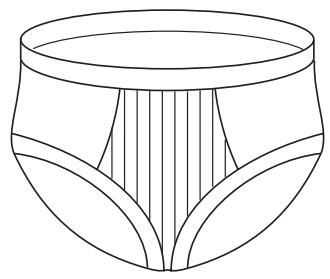
3 - الصيانة والحفظ



هذا المنتج غير قابل للتحلل البيولوجي وحتى إن كان مصنوعًا من مواد ذات أصل طبيعي، فإنه في نهاية عمره الافتراضي لا يجوز إلقاؤه في البيئة. تخلص من المنتج مع المخلفات العادية الصلبة الحضرية



#603



#657



#603



#657

FOGLIETTO
LEAFLET
PAP 22
Raccolta CARTA
PAPER Collection

Verifica le disposizioni del tuo Comune
According to local laws

PAVIS®
SPORT, HEALTH AND COMFORT